

## SECRETO

**Fecha y hora: 19 Diciembre 1990, 18:56**

**De: Embajada U.S. Lima**

**Para: Secretario de Estado, Washington D.C.; RUEHBO/Embajada U.S. Bogotá; Embajadas U.S. Caracas, La Paz, Quito; Departamento de Justicia, Washington D.C.; Agencia de Inteligencia de Defensa (DIA), Washington D.C.; Misión U.S. en la ONU, New York; Misión U.S. Ginebra; Comandante del Comando Sur de la Fuerza Aérea, Base Aérea Howard, Panamá; Comandante en Jefe del Comando Sur, Quarry Heights, Panamá.**

**Asunto: Policía de Ayacucho describe asesinatos extrajudiciales<sup>1</sup>**

1. Secreto – Texto completo.
2. Resumen: Un sargento de la Policía ha descrito a los Oficiales Políticos los detalles de su participación en un escuadrón de la muerte policial con base en Ayacucho. El equipo asesinó en 1989 a 300 sospechosos de ser terroristas de Sendero Luminoso (SL), en asesinatos extrajudiciales. La mayoría de objetivos fueron campesinos que no eran entusiastas en su participación en las rondas campesinas patrocinadas por el Ejército. El equipo también asesinó a acusados o condenados de SL, una vez que eran liberados de las cárceles de Ayacucho. El escuadrón de la muerte policial fue disuelto en 1990, cuando 3 de sus 4 miembros fueron muertos o heridos en una emboscada de SL.
3. [CENSURADO] ...el escuadrón de la muerte tenía base en Huanta, departamento de Ayacucho. Su misión era localizar terroristas de Sendero Luminoso en el campo ayacuchano y matarlos. [CENSURADO] ...nos dijo que su equipo ejecutó en 1989 aproximadamente a 300 sospechosos de terrorismo.

---

<sup>1</sup> Traducción de Ricardo Alvarado Portalino. Las notas entre corchetes pertenecen al traductor.

4. **Identificando los objetivos.** La mayoría de los objetivos del equipo fueron identificados de manera conjunta con la organización de las rondas campesinas (grupos de autodefensa civil) en las provincias de Huanta y La Mar. El Ejército solía identificar un pueblo para ser organizado, y normalmente luego escoger un líder que juzgaba leal a los objetivos militares en la zona. El Ejército y el líder convocaban a una reunión de todos los pueblerinos. La asistencia no era opcional.
5. Aquellos en el pueblo que no acudieran a la primera reunión eran llamados por la Policía para ser interrogados. La Policía exigía saber porque el pueblerino no acudió, y nombrar testigos que pudieran conformar su paradero al momento de la reunión. Las coartadas eran verificadas. [CENSURADO] ...nos dijo que a un pueblerino se le permitía un error. Tras el segundo error, era asesinado.
6. La Policía continuaba observando a los campesinos incluso cuando las rondas estaban organizadas. Los ronderos generalmente no eran armados por los militares hasta que estuvieran dirigidos hacia una acción armada. Las acciones anti-Sendero generalmente incluían a militares, ronderos armados y muchos policías. Un policía estaba asignado específicamente para observar el comportamiento de los ronderos durante la acción armada. Los desertores eran convocados para ser interrogados.
7. Otros objetivos eran identificados por los mismos ronderos. [CENSURADO] ...declaró que el testimonio de un coterráneo no bastaba para condenar a un acusado de terrorismo, pero si el interrogatorio del sospechoso no aclaraba las dudas, la Policía procedía sobre la sospecha de que la persona pertenecía a SL.
8. [CENSURADO] ...también declaró que su unidad tenía un informante dentro de la autoridad judicial. Cuando un acusado de terrorismo iba a ser liberado, ya fuera por no llegar a juicio por falta de pruebas o por haber cumplido su sentencia de prisión, [CENSURADO] ...unidad esperaba por él a las puertas de la prisión. El terrorista jamás llegaba a casa.
9. El general del Ejército Petronio Fernández Dávila fue nombrado Comandante Político Militar para la región Ayacucho en enero de 1990. [CENSURADO] ... el Ejército no continuó con la política de incluir algunos policías en las acciones militares antiterroristas. El Ejército continuó trabajando con las rondas campesinas. Se les dio a las rondas un mayor rol en identificar y eliminar a los sospechosos de

terrorismo. Pero la Policía no fue incluida más en operaciones militares. [CENSURADO] ...no dijo si esta nueva política fue de Fernández Dávila; sólo dijo que la política empezó tras la llegada del nuevo general.

10. [CENSURADO] ...dijo a los oficiales políticos que la existencia de su unidad fue un secreto celosamente guardado, incluso para la mayoría de sus compañeros policías. La gente sabía que “alguien había hecho algo”, dijo, pero pocas personas sabían que era él, o quiénes eran los otros miembros del equipo. Tampoco nadie supo que estas desapariciones fueron trabajo de la Policía.
11. El equipo continuó operando durante los primeros meses de 1990, pero con muchos menos asesinatos ya que la campaña antiterrorista en las provincias de Huanta y La Mar era ahora exclusivamente militar. En marzo o abril 3 de los 4 miembros de su equipo estuvieron en una patrulla policial que fue emboscada por Sendero Luminoso. Su capitán fue asesinado y dos compañeros enlistados fueron seriamente heridos. [CENSURADO] ...estaba en su cuartel de Huanta, enfermo de gripe.
12. [CENSURADO] ...afirma categóricamente que él no estuvo más involucrado en ningún otro escuadrón de la muerte. Él también declara que hasta donde sabe, la Policía no realizó más ese tipo de operaciones en las dos provincias norteñas de Ayacucho.
13. [CENSURADO] ...crematorio manejado por los militares en Puquio, en la provincia ayacuchana de Lucanas. Él dijo que un segundo crematorio operaba simultáneamente en las afueras del cuartel “Los Cabitos” de Ayacucho, Cuartel General de la 2ª División del Ejército y hogar del Comandante Político Militar de Ayacucho. [CENSURADO] ...subrayó que, hasta donde sabe, no hubo ningún crematorio en operación desde mediados de los años 80. El crematorio de Puquio, explicó él, fue destruido por Sendero; 8 policías y soldados murieron. Nunca fue reabierto. [CENSURADO] ...él confía en que actualmente no hay ningún crematorio en funcionamiento allí. (Nota: [CENSURADO] ...puede querer decir que los crematorios, sobre los cuales hay rumores ocasionales –casi siempre en tiempo pretérito- de algunos activistas de derechos humanos, operaron en lo más alto de la ofensiva antisubversiva militar de 1983-1984, en el período del entonces presidente Fernando Belaúnde).

14. **Las razones para los asesinatos.** [CENSURADO] ... no está ni orgulloso ni avergonzado de su rol como asesino extrajudicial. Él está confiado en la capacidad de su equipo para identificar correctamente a los simpatizantes de SL, y él comparte la visión de cada policía y militar con el que hemos hablado, respecto a que el sistema judicial es incapaz de tratar al terrorismo como un tema de cumplimiento de la ley. Pero él comparte el prejuicio de muchos de sus colegas; todo miembro de un partido izquierdista es automáticamente considerado como un sospechoso primario, para interrogatorio y posible asesinato.
15. [CENSURADO] ...cree que un compañero suyo, oficial de policía en Huanta, era un confidente de SL. Él solicitó permiso “de Lima” para matarlo. Él cree que el policía filtró a SL la información que resultó en la emboscada contra su grupo. Lima le negó el permiso para matar al hombre, pero prometió que otra unidad de policía sería asignada para vigilarlo. [CENSURADO] ...indicó que, en dos ocasiones previas, el había solicitado permiso “de Lima” para asesinar a compañeros oficiales de policía. Los permisos fueron concedidos.
16. [CENSURADO] ...odio a SL es profundo. Él describe el hallazgo del cadáver de un compañero policía el año pasado. Los terroristas habían removido la mandíbula inferior del hombre, , y habían abierto la cavidad torácica, removido los pulmones, corazón e intestinos. SL había llenado la cavidad con heces humanas. “Ellos no son soldados”, dijo él, “ellos no se contentan solamente con matar gente”.
17. Él también expresa su desdén por lo que percibe como asesinatos indiscriminados cometidos por algunos militares... [CENSURADO].
18. [CENSURADO] ...menciona dos incidentes. [CENSURADO] ...secuestró a un conocido traficante de drogas de Ayacucho. Él llevó al hombre a un pueblo controlado por una ronda patrocinada por el Ejército, y tuvo a la víctima escondida en un hoyo cerca al pueblo. Él esperaba liberar al hombre a cambio de un rescate, pagado por su mujer. Pero la esposa, inesperadamente, fue ante el fiscal y presentó una denuncia. El caso ahora era de conocimiento público. Para cubrir sus huellas, [CESNURADO] ...fue al pueblo y no sólo mató al traficante, sino a cada pueblerino que sabía acerca del hombre y el rol de [CENSURADO] en su secuestro.
19. [CENSURADO].

20. **¿Por qué... [CENSURADO] nos ha hablado?** Los oficiales políticos fueron presentados a... [CENSURADO]. La presentación ocurrió durante la visita de 3 días de los oficiales políticos a Ayacucho, del 4 al 6 de diciembre. Los oficiales políticos les explicaron que estaban interesados en discutir cómo estaba progresando la batalla contra Sendero, qué iniciativas y métodos parecían dar resultados, y cuáles no. [CENSURADO] “Cualquier cosa que puedas decirme, Carlos, también podrás decírsela a ellos en estricta confidencialidad”. Los oficiales políticos hablaron brevemente con él en Ayacucho. [CENSURADO] ...señaló que el podría estar viajando pronto a Lima por asuntos personales. Algunos días después de llegar a Lima, él se reunió con los oficiales políticos durante un almuerzo de 2 horas.
21. [CENSURADO] parece ser un hombre que quiere contar algo “oficial” acerca de sus actividades de los últimos dos años. Durante la mayoría de sus ocho años como policía él ha estado cumpliendo deberes de los que no podía hablar con nadie, ni siquiera con sus compañeros policías. Él no está buscando reconocimiento por sus actividades, ni ha acudido a los oficiales políticos para “confesar sus pecados”. Él discutió estos temas de una manera directa, como si estuviera discutiendo temas operativos con colegas conocedores que simplemente hubieran estado trabajando en otra parte del Perú. Los oficiales políticos explicaron el rechazo del Gobierno de los EEUU a muchas de las prácticas que... [CENSURADO] describió, pero también señalaron la importancia de que la embajada entendiera adecuadamente la realidad de la guerra del Perú contra los terroristas. QUANTON.